



Global Affairs
Canada
Trade Commissioner
Service

Affaires mondiales
Canada
Service des
délégués commerciaux

**UKRAINIAN
BOOK
INSTITUTE**



Ukrainian Book Market – Prospects for Canadian Publishers



Ukraine



Capital: Kyiv

Official language: Ukrainian

Area: 603 628 km²

Population: 41 922 700 (2019)

National currency: Ukrainian hryvnia (UAH)

Independence: 24 August 1991

Government: Unitary semi-presidential constitutional republic

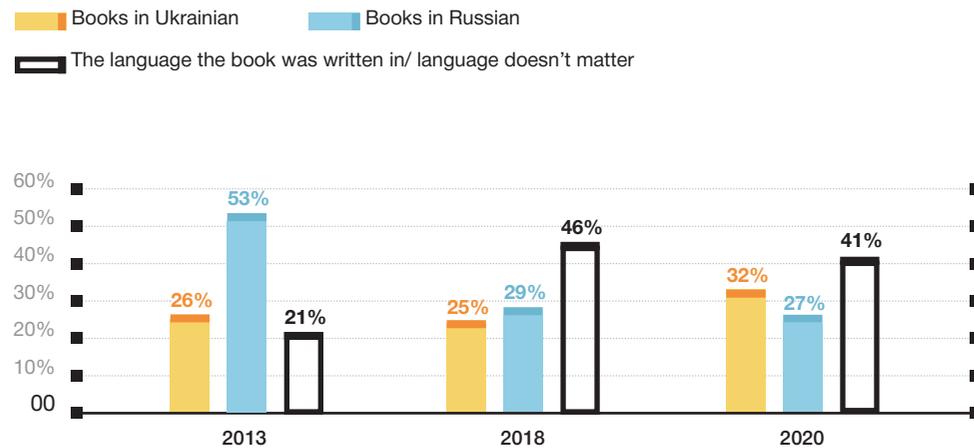
International membership: United Nations (since 1945), World Trade Organization (since 2008), European Bank for Reconstruction and Development (since 1992), NATO Partnership for Peace (since 1994), Council of Europe (since 1995)

European integration: Ukraine–European Union Association Agreement (signed in 2014)



The numbers

Readers' preferences



* According to the study Ukrainian Reading and Publishing Data 2020 (conducted in November 2020 by chytomo.com)

- **1280** publishers with book publishing as a main activity
- **300** active publishers
- **0,5** book per capita

€ **80–100 mln**
volume
of the market

Titles 2019

Number of titles: 24 416
Among them in Ukrainian: 18 142
Among them educational: 7 895

Print runs 2019

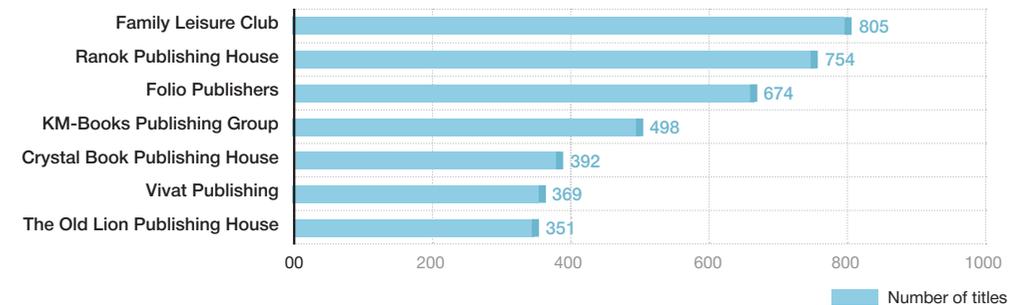
Number of titles: 61.3 mln
Among them in Ukrainian: 52.5 mln
Among them educational: 37.3 mln

The market leaders

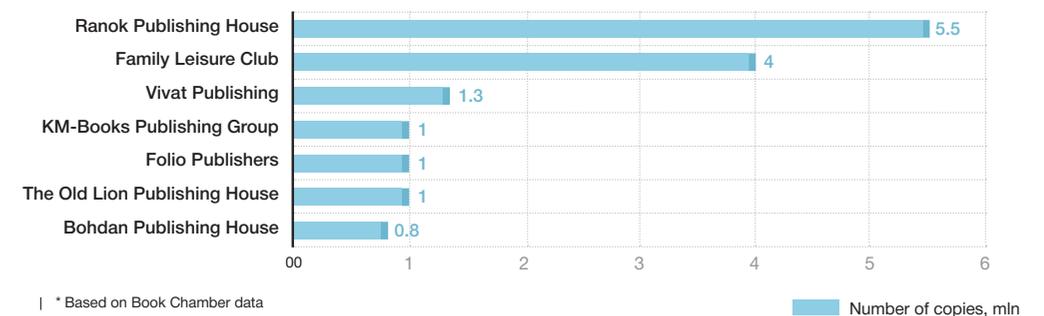
TOP 3 improvements publisher's aim to reach (2018) – to sell more rights abroad



Ukrainian publishers who published the most titles in 2019*



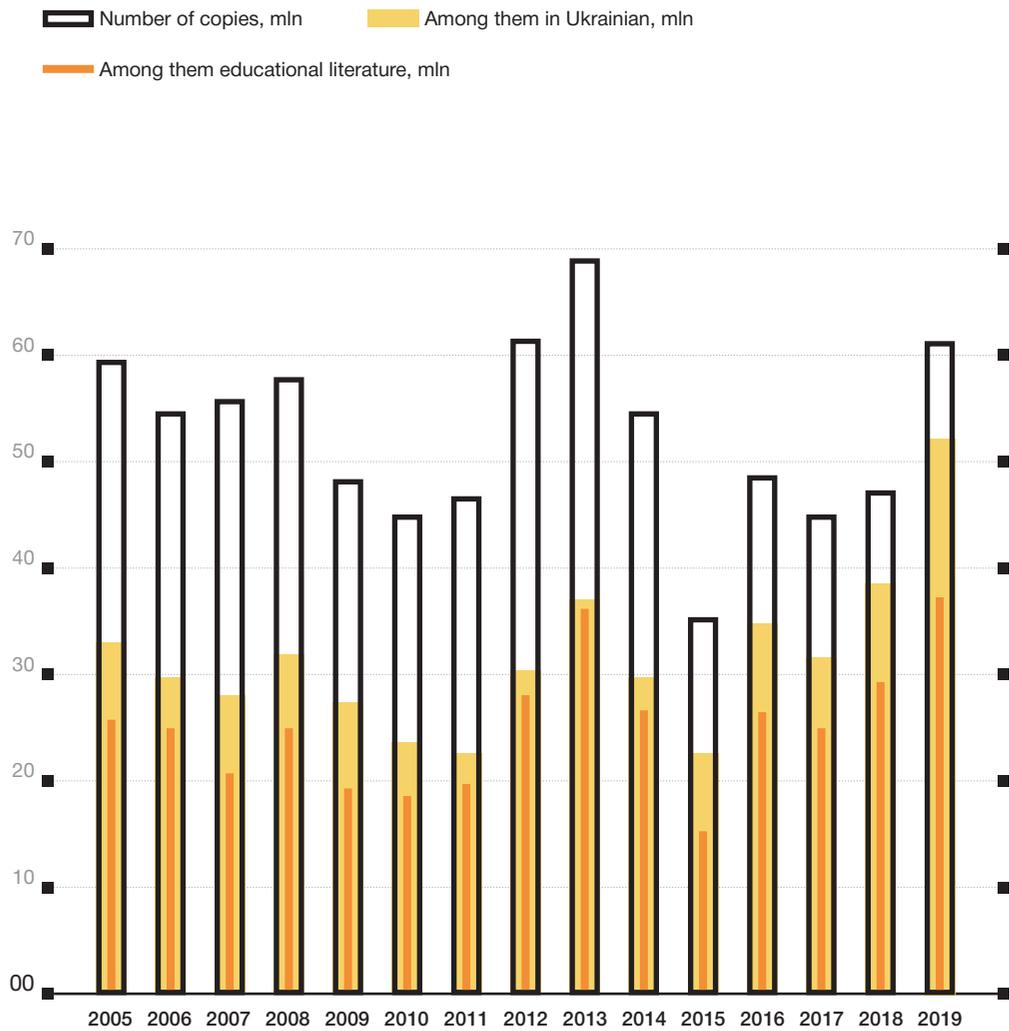
Ukrainian publishers with the biggest print run in 2019*



* Based on Book Chamber data

The numbers

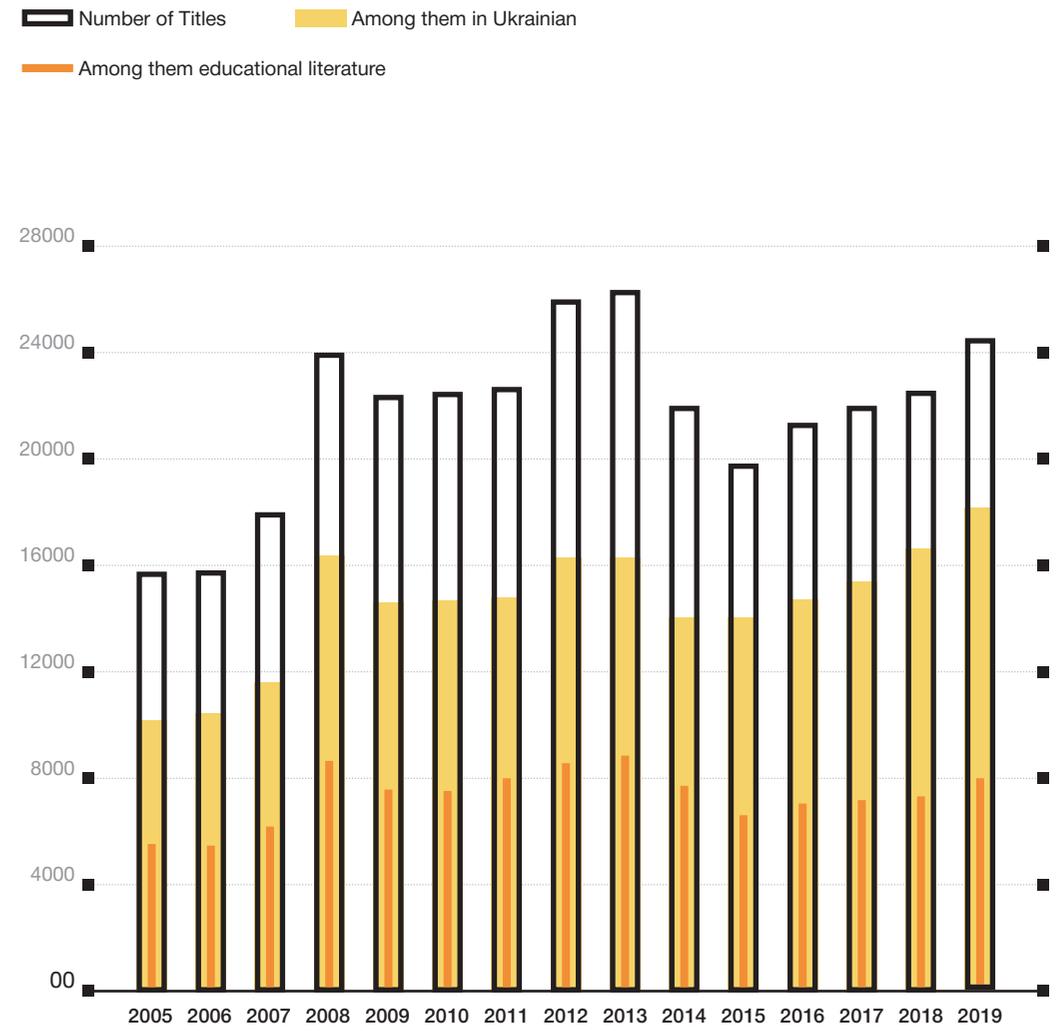
Number of printed copies by year*



* Based on Book Chamber data

** Calculation according to non-census data.
 The next census is planned for 2020; the last one was conducted in 2001

Number of titles by year*



* Based on Book Chamber data

Translate Ukraine Grant Programme

Translate Ukraine is a new programme from the Ukrainian Book Institute, which partly compensates the expenses of the publisher on the translation and publishing of Ukrainian literature in foreign languages. This has long passed. The applications must be sent in PDF format to translateukraine@ubi.org.ua.

Contacts:

Andriana Nebozhuk
andriana.nebozhuk@ubi.org.ua,
translateukraine@ubi.org.ua

Which literature does UBI support?

Books originally written in Ukrainian and published by the Ukrainian publishers. These can be fiction (prose, poetry, drama; non-fiction and humanities; children's and young adult literature).

Which literature UBI does not support?

- Books not intended for general public (Help & Promotionals, Reports, Leisure books)
- Books that have already been translated and published at particular book market

When do I need to publish a translation?

The book translation into a foreign language should be published (and the report copies should be submitted to the Institute) by November 30, 2021.

What is UBI's amount of compensation?

Up to € 4000.

What does UBI cover?

- the rights transfer costs
- translation costs

When will I receive the funding?

When the book is published and the report is submitted to the UBI. UBI will compensate costs until the end of 2021 on the basis of a contract concluded with the competition winner.

Who can apply?

The applicant is a publisher — a legal entity operating at the territory of a foreign country. They must certify the desire and ability to publish and distribute the translation of the work at the foreign book market.

What does the application include?

- translator's CV
- a copy of a signed contract with the original copyright holder
- a copy of a signed contract with the translator

Do I need to have valid translation contracts and copyrights at the time of application?

Yes, these contracts are an integral part of the application.

Who can translate a book?

We support both beginning and experienced translators, but a list of translated works from the Ukrainian language or an excerpt of a text proposed for the translation will increase the chances of the project.

Translate Ukraine on Facebook

<https://www.facebook.com/translateukraine/>

Institutions / Programs

UKRAINIAN //IIIBOOK INSTITUTE



<https://ucf.in.ua/en/p/about>

Translate Ukraine programme for foreign publishers

Institutional Support grant programmes for the Ukrainian publishers

Books for the libraries

UKRAINIAN CULTURAL FOUNDATION



<https://book-institute.org.ua/>

The Ukrainian Cultural Foundation aims to facilitate development of culture and arts in Ukraine and supports projects through a competitive selection process (application available for the Ukrainian publishers, the international partnership grants are possible).



ukrainian
institute



<https://ui.org.ua/en>

Ivan Lysiak-Rudnytsky Supporting Program for Ukrainian Studies in educational, cultural and scientific institutions abroad.

Pricing

The average price for fiction on the market is 3–4 EUR, and 4–5 EUR for non-fiction titles. Children’s books have an extremely wide price range (from 0.5 to 25 EUR), but the average market price is 2 EUR. The category that is most popular with readers is 4.5 EUR*.



Expert's opinion

EBooks / audiobooks

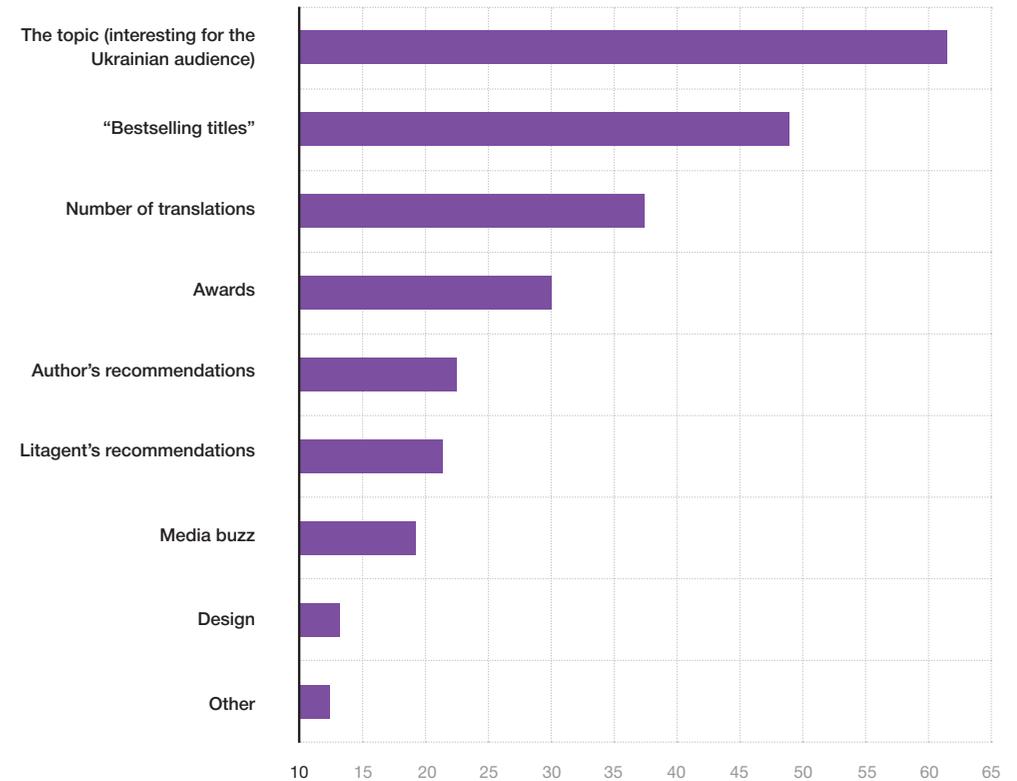


- **58%** of publishers had an experience in ebook publishing
- **15–17%** listen to audiobooks at least once per year. Almost 40% are younger listeners (students)
- The most popular formats: **38%** pdf, **32%** epub, **11%** special (own app)
- Dynamics is different: two-fold increase in ebook sales or slight changes — depends on the publisher

2020:

ebook sales remain on the same level as the beginning of the year

Your titles will sell best in Ukraine if they score on:



Recommended by the Ukrainian Book Institute



Serhiy Zhadan
Bread Armistice

Meridian Czernowitz
Rights: hassenzahl@suhrkamp.de

What should you do when you can't even trust your closest relatives? How to get out of a trap you've set

yourself? Who can you tell about the most important things if language itself is broken and the ability to listen and understand each other was left back in the pre-war past? The events of the play Bread Armistice take place in the summer of 2014. The story of one death gradually turns into the story of an entire generation, the story of relationships between children and parents, of betrayal and distrust full of comedy and tragedy, which only Serhiy Zhadan can so perfectly combine. The war continues and no truce is capable of healing the inflicted wounds: they will continue to ache, forever changing the lives of people who never intended to wage war.



Sofia Andrukhovych
Amadoca

The Old Lion Publishing
Rights: ivan.fedechko@starlev.com.ua

Mutilated to the point of being unrecognizable on the front in eastern

Ukraine, Amadoca's protagonist makes it out alive, if only just. It's too early to celebrate though: his injuries have caused complete amnesia. The man remembers neither his name nor his home town; not a single relative; not a fragment of his old life. At this point a woman finds him. Her love and patience can work miracles, reaching the deepest levels of memory and forgetting, bringing together discrete snippets of the maimed consciousness and weaving them together into a shared history.



Oksana Zabuzhko
Planet Wormwood

Komora Publishing
Rights: foreignrights@komorabooks.com

This volume collects Oksana Zabuzhko's most important essays from the last two

decades, highlighting the figures and events that the author found most iconic within the context of the current crisis of humanism. These male, female and collective portraits are united by the writer's deeply personal experience of current history; positioning the essay's protagonists in the fold of history, she finds previously unseen life-affirming meaning in ostensibly catastrophic events.



Maryna Hrymch
Klavka

Nora Druk Publishing
Rights: e.simonova@nora-druk.com

Maryna Hrymch's novel Klavka unfolds in 1947 at the Union of Ukrainian Soviet

Writers and Kyiv Writers' House, during the notorious plenum of the Union that went down in history as a step in Soviet repression of Ukrainian literature. The plenum brought scathing criticism down on now classic writers Yurii Yanovsky and Maksym Rylsky, but few readers are aware that the repressions were not confined to these acclaimed figures. By appealing to the writers' ambitions, the security services pitted colleagues and neighbours against one another. Some escaped the difficult ethical challenge with their heads held high and a proud smile, others with shame and remorse that would haunt them till their dying day.



Maryna Hrymch
Yura

Nora Druk Publishing
Rights: e.simonova@nora-druk.com

Kyiv, 1968, the tail end of the "Thaw," as the short-lived liberalization of the 1960s

was colloquially known. Yura, physics student, ambitious leader of the local branch of the Young Communist League and a young scientist with brilliant career prospects ahead of him, finds himself between a rock and a hard place. Tormented by doubt, he faces a tough moral choice that he's not ready to make yet. He leads his life in a no man's land between two worlds: one that of the pampered offspring of the Party and the KGB bosses; the other the world of his mother Klavka, one of the nameless, unheroic representatives of the Ukrainian intelligentsia who carried the strong movement of the Ukrainian Sixties on their shoulders. Yura is a sequel to Klavka, but can be read as a standalone work.



Oleksandr Danyliuk
Those Who Grew Tired of Fear

Tempora Publishing
Rights: tempora@ukr.net

The author, a military surgeon

who survived the Battle of Debaltseve in winter 2015, describes those heroic and tragic days. The time now separating those events from the present has not rendered them any less vital. Readers can relive and experience them through witness accounts, to learn how to overcome fear, believe that good will prevail, and emerge victorious.



Artem Chapeyev
Strange People

Books – XXI Publishing house
Rights: booksxxi@gmail.com

Stepan Wolf is a Neanderthal recreated from DNA, or so he says. This novel,

written in first-person working-class dialect, tells the story of the Neanderthal's childhood in a "secret institute," his trip across the Ukrainian steppe, his sojourn in a traveling circus, and even his stint at an illegal porn studio. At odds with his surname, Wolf is kindly and somewhat naive, and his perspective lends many an ordinary situation an air of fairytale or riotous comedy.



Olena Chebanyuk
Maidan. Direct Speech

National Memorial to the Heavenly Hundred Heroes and Revolution of Dignity Museum
Rights: maidanmuseum@gmail.com

Collecting 35 interviews with participants and witnesses of the

Revolution of Dignity in Ukraine, is the first volume in the oral history series launched by the National Museum of the Revolution of Dignity. In 2014–2019, its research team recorded more than 200 interviews, and continues to collect first-hand accounts. The Euromaidan protests in 2013–2014 were a dramatic period in the recent history of Ukraine. Witnesses and participants share their memories, experiences and reflections of episodes they found the most important, memorable or striking.



Nataliya Gumenyuk
The Lost Island. Reports from Crimea

The Old Lion Publishing
Rights: ivan.fedechko@starlev.com.ua

The Lost Island is a collection of

dispatches from occupied Crimea by well-known journalist Nataliya Gumenyuk, who visited the peninsula in 2014–2019. Her book tells the true stories and tragedies of people whose lives took a drastic turn after 2014. Some of these Crimean residents live under occupation, others in a different country. What is the unvarnished truth of their stories? Businessmen and retirees, Crimean Tatars, students and activists, human rights advocates and soldiers, people of varied political and ideological affiliations tell their stories: some want to share their quiet, long suppressed pain while others are tired of silently succumbing to fear.



Taras Prokhasko
Yes, But...

Meridian Czernowitz
Rights: office@meridiansz.com

Taras Prokhasko, who has long been promising his readers a new novel, fails

to deliver it yet again. What he has delivered is a series of sketches or possibly essays in his unique trademark style. What is their subject? Oh, the usual: the future that is long past and everything that already exists, even if we don't know for how long. Simple things: balconies and window blinds, light and masonry, swings and restrooms, babbington and selbstverstandlich, etc. Not to mention reminders to sleep watchfully, eat your breakfast exactly the way you like it, and avoid keeping your viewfinder pinned to one spot for too long.



Iryna Vovk and Daria Bura
Isolation. The Secret Prisons of Donbas in Survivors' Accounts

Folio Publishing House
Rights: daniel.krass@folio.com.ua

This volume collects the accounts of those who went through hell and lived to tell the tale: survivors of captivity in Donetsk and Luhansk basements, the notorious prison called Isolation and penal colonies throughout Donbas, east Ukraine from 2014 onwards. The accounts were provided by people released and returned to Ukrainian-controlled territory during the 29 December, 2019 prisoner exchange. Ukrainian soldiers, journalists, bloggers, volunteers helping the military, doctors and locals describe their lives before and after their arrest, life in Donbas during the war, massacres and crimes committed by the militants, and the horrors and torture endured in captivity.



Dmytro Kuleba
The War for Reality. How to Win in the World of Fakes, Truths and Communities

#Knygolove Publishing
Rights: i.naminas@knygolove.ua

The War for Reality. How to Win in the World of Fakes, Truths and Communities is an essential manual for data protection, developing critical thinking, and resisting manipulation in the era of mass Internet access and digitalization. Information wars are a part of life worldwide. Using examples from Ukraine and other countries, Kuleba analyzes steps in the war for reality, and singles out the five rules that could help win it.

Recommended by the Ukrainian Book Institute



Andrii Dostliev and Lia Dostlieva
I still feel sorry when I throw away food – Grandma used to tell me stories about the Holodomor

Rodovid Publishing House
Rights: rodovid.box@gmail.com

This project is a result of a visual research employing postphotographic practices. It explores traces of an early 20th century traumatic historical events in contemporary landscape and in postmemory and tests the limits of photography as medium in trauma representation.

When I was a kid, my grandma would share with me memories from her childhood and sometimes among them were memories from the early 1930s — the times of the man-made famine of 1932–33 in Soviet Ukraine (called the Holodomor — derived from to kill by starvation in Ukrainian), which killed, by various estimates, between 2.4 and 7.5 million people. And the guilt I feel now for the thrown-away food takes its origins there, in these stories about my family surviving this hunger.



Collection of documents on the Chornobyl disaster
Chornobyl KGB Dossier. Public Sentiment. Chornobyl in the Post-Accident Period

Sectoral state archive of the Security Service of Ukraine, Institute of History of Ukraine of National Academy of Sciences of Ukraine, Ukrainian Institute of National Memory

Rights: uinp@memory.gov.ua

This collection of documents from the KGB archives covers the period from the Chernobyl nuclear power plant's construction in the 1970s to installment of the sarcophagus in November 1986 to contain the fourth reactor after the Chernobyl disaster.

The building of the power station, the investigation of the April 26, 1986 nuclear disaster and the first months of the cleanup operation are all seen through the lens of the Soviet special services. Multiple records of construction faults and possible acts of sabotage, agent reports and descriptions of other possible risks at the plant are the book's leitmotifs.



Dovzhenko-Center
VUFKU. Lost & Found

Oleksandr Dovzhenko National Centre

Rights: info.dc@dovzhenkocentre.org/

It is a research and exhibition project by the Dovzhenko Centre Film Museum, dedicated to the most successful period in the history of 20th century Ukrainian cinema.

The drama of the 1920s, perhaps the most futuristic decade in Ukrainian cultural history, unfolded at an intersection of contrasting phenomena: revolution (social and national), Bolshevism, NEP, Ukrainization, dictatorship of the proletariat, mass education, industrialization, urbanism, modern literature, avant-garde, and terror.

Cinema played a fundamental role in the processes of the cultural revolution. The history of VUFKU remains one of the most successful modernization projects in Ukrainian cultural history and one of the brightest aspects of the intense post-revolutionary life of the 1920s.



Ukrainian Book Institute
New Books From Ukraine

English-language catalog of the newest texts of contemporary Ukrainian literature "New Books From Ukraine." The catalog lists books, were published in 2020, as well as those, will be published with the help of Translate Ukraine support program.

<https://frankfurtrights.com/Books/Details/18977508>



Publisher's Choice Children's Books



ARTBOOKS

Category: Children's Literature

Rights and contact person: Eduard Kovalenko, kovalenko@artbooks-publishing.com

Interests: Children's Literature, Fiction, Non-Fiction



Maria Ruban
Book of Colours

The bilingual book by illustrator Maria Ruban introduces a child to a variety of colors and gives a glimpse of the beauty of the world around us, offering to learn their first English words. The book is in Ukrainian and English.



Kateryna Taberko
In the World of Animals

The book by Kateryna Taberko is tasking young children to "find and count", therefore introducing them to the world of animals. The little ones will find a shy rhino from Africa, a venerable turkey living on a farm, deep sea dwellers, birds and insects. This bilingual book (in Ukrainian and English) can be used from a very young age.



Olena Buhrenkova
Seasons of the Year

Cheerful animals are never lazy! In winter, hedgehogs are building an ice hut, an elephant is making a snow angel, and a lion is sledding. In spring, hares re-start their exercises, and a hamster family get their yoga mats. Hot summer brings in badminton for bears, and a tailwind and a soft wave for a cow. Autumn is high time for a badger to go mushroom hunting, and for a family of red tailed foxes to harvest their garden. This is one of the first Ukrainian Wimmelbooks. Virtual reality glass slides have been added.

ВИДАВНИЦТВО

YDAVNYTSTVO

Category: Children's and General Fiction covering sensitive social issues, equal rights, feminism, Social Comic Books

Rights and contact person: Liliya Omelyanenko, lomelyanenko@gmail.com

Interests: Graphic Novels, Comic Books



Svitlana Taratorina
Maria Who Painted Animals
illustrated by Natalya Levytzka

68 pages of a captivating story of incredible adventures of a young painter from the village of Bolotnya. This is a book about the dreams that save us. The dreams that save not only us but everything around us. No disease can be an obstacle in the face of persistence. Imagination is capable of anything and everything.

Colorful illustrations by Natalya Levytzka let you feel the unique atmosphere of the mysterious world of Maria Prymachenko. This is also the first artistic attempt to tell the story of Maria's childhood and how she managed to make her dreams come true.

The award Winner of "Toloka-2020 Best Book" in the category of "Children's Literature"



She Did It
(50 authors and 50 illustrators)

The first illustrated book about prominent Ukrainian women. Their stories enthrall you, their contributions are amazing, their examples are inspiring.

These stories are about renowned women who have achieved exceptional success. They are an inspiration for teenagers choosing their professional paths, and re-discover the names of these women from oblivion. The book was created by 50 illustrators and 50 authors.

Children's Books



Vivat
PUBLISHING

VIVAT

Category: Children's and Young Adult Literature, Gift Books, Contemporary and Classic Literature, Ukrainian and Foreign Applied Literature, Opinion Journalism & Humanities

Rights and contact person: Nataliia Miroshnyk, n.miroshnik@vivat.factor.ua

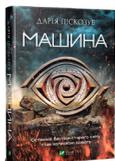
Interests: Children's Literature



Hryhorii Skovoroda Fables

compiled by Leonid Ushkalov, illustrated by Inokentiy Korshunov

Hryhorii Skovoroda is one of the most prominent figures of the 18th century. A philosopher, a poet, a teacher and a musician, a connoisseur of Latin, Ancient Greek, Hebrew, Polish, German, and Russian, he elaborated a set of ideas that are still relevant today. Interesting stories adapted for children reveal that a human and human will are the highest values. These stories bring forward the ideas of democracy and humanism, the union of human and nature.



Daria Piskozub Machine

This is a techno fantasy book that is captivating you from its very first pages and makes you contemplate over the development path chosen by the humankind to date. The post-apocalyptic world created by the writer utilizes its own vocabulary, the list of those neologisms to be found in the glossary in the end of the novel. For instance, it includes 'vortexheart' – a beautiful word with a quite complex meaning.

This is a debut book of the writer. Over several weeks, it hit the top sales charts of one of the largest Ukrainian online bookstores, Yakaboo.

The award winner of "Gateway-2019" fantasy novels contest.



Tanya Postavna When I was a Fox

This book is about childhood and faith in miracles. It is about children's imagination and relationships with adults. It tells you that sometimes grandpa and grandma may substitute

a child's parents, and a family is not always made of one's mom and dad. This book gives children a better understanding of adult problems, while it lets adults remember what childhood is.

- The winner of the "Top BaraBOOKa-2019": the Best Children's Book in the category "The Debut of the Year"
- The book was included in the top 5 ranking of the Children's Book of the Year 2019 (BBC news)
- Espresso: Readers' Choice 2020



видавництво
**СТАРОГО
ЛЕВА**

THE OLD LION
PUBLISHING HOUSE

Category: Children's and General Fiction, Non-Fiction

Rights and contact person: Ivan Fedechko, ivan.fedechko@starlev.com.ua

Interests: Children's Non-Fiction



Unusual Professions

illustrated by Yulia Kolomoets

Little boy Andriy has an unusual family. Everyone in their family has a favorite job, and everyone has an unusual but an important and interesting profession. His mom is a

florist, his dad is a paleontologist, his sister is a panda cuddler, his grandpa is a tea tester, and his grandma is a sign language interpreter. Their family also includes a glass blower, an airman, an architect, a pizzaiolo, and a dog handler. The boy himself does not yet know who he will become when he grows up.

Publishers from 8 countries liked the format of presenting the text and illustrations. The rights were sold to Turkey, Korea, Poland, Slovakia, Germany, China, Armenia, and Taiwan. The rights to the English and French versions are still available.

Children's Books



ЧАС МАЙСТРІВ
ВИДАВНИЦТВО

CHAS MAISTRIV
PUBLISHING
HOUSE

Category: Children's Books

Rights: Alina Mekhed, alina@chasmaistriv.com.ua

Contact person: Oleg Symonenko, Director, direction@chasmaistriv.com.ua

Interests: Children's Books



Nataliya Mazur Amusements

illustrated by Olga Kuznetsova

Amusements are rhymed games for children, 0 to 2 years. The collection includes both folk and author's rhymes. Every rhymed game comes with an instruction for parents on how to play with a child.

The winner of the context "The Best Book of Ukraine" 2019.



Vitaliy Kyrychenko, Yuri Nikitinsky A Terribly Hooligan Book

Once upon a time writers Vitaliy Kyrychenko and Yuri Nikitinsky went hiking with tents, and even managed to take along their kids. What do you do sitting by the fire at night? Of course, you are telling stories. And of course, they are terribly spooky! And what about the children? After all, they can get scared! Well, firstly, children can be sent to sleep, and secondly, stories can be terribly funny and terribly hooligan!

Those were exactly the stories Vitaliy and Yuri were telling each other. And wrote another book afterwards. This book should be read in a special way: find the darkest possible corner, a flashlight with the confusingly flickering light, and a mirror. Put a mirror in front of you, hold the flashlight under your chin so that it shines from the bottom up, and start reading...



MAMINO

Category: Children's Literature & Young Adult Literature. Non-Fiction, Fiction, Gamebooks

Rights: Yuliya Kuznetsova, maminopublishing@gmail.com

Contact person: Kateryna Perkonos, Chief Editor, mamino.editor@gmail.com

Interests: Middle Grade Fiction



Kateryna Perkonos Figure Summation

The cardboard book for preschoolers who are learning to count and getting to know simple geometric figures. Due to the mix & match format, the learning process turns into an

interesting game. This is the sixth book in the educational series "Mix & Learn" for preschoolers. The books have no localization considerations, are easy for translation, and understandable for children from any country.



Ukrainian Folk-Tale A Wolf by the Window

This book shows that traditions and folklore are not something boring and obsolete, but rather something always relevant, interesting and funny. The

illustrations do not only set you in a folklore mood, but also encourage you to look for interesting details, light up your smile and form aesthetic taste. "Top BaraBOOKa-2017": nomination "The Debut of the Year in Illustration"



Iryna Donska Mr. Toucan's Letters from France

This is the first book of the non-fiction series "Mr. Toucan's Letters" about different countries. A bird-traveler is telling young readers of short interesting facts about a specific country and encourages them to learn more. The specialty of the series are unusual paper illustrations by the artist Iryna Donska, as well as the book design styled as an envelope with postcards.

Children's Books



ЧОРНИ БІБЛІИ

THE BLACK SHEEP
PUBLISHING HOUSE

Category: Art-Books, Bilingual & Translated Children's Literature

Rights: Vasyl Dronyak, booksxxi@gmail.com

Contact person: Liliia Shutiak, PR Manager, shutiak@meridiancz.com

Interests: Children's Literature: Current Issues & Popular Topics



Yulia Ilyukha
**Cosmocats. Martian
Chronicles by Murko
Meowsk**

The day when the fluffy cat Murko saw the famous inventor Elon Mask on TV turned the life of an ordinary pet upside down. From now on, he is a volunteer, Murko Meowsk, and his biggest dream is flying to Mars! Will Murko be able to meet Elon Musk to become the world's first cat-marsonaut? Will the red planet reveal its main secret to him?

Longlisted for Espresso Award. Readers' Choice. 2020.



Halyna Vdovychenko
**The Owl Who Wanted to
Become a Lark**

The book tells a story of two birds and their habits of sleeping long hours and waking up early. Each bird has its own way of life, not even realizing its benefits at times. But what will happen if owls will start hunting in the morning, and larks will be singing at night?

The book was included into the "White Ravens 2019" catalogue.

This is one of 200 books in 30 languages from 50 countries selected by the International Youth Library (Internationale Jugendbibliothek) in Munich.



Oksana Drachkovska
**Non-Jumping Bunny
and His Brave Mother**

The book by Oksana Drachkovska is an autobiographic fairy-tale for children about herself and her little son Nazarko, who was born with a disability and cannot walk. Mother Oksana is leading her daily struggle for the better future for all special people and for Nazarko.

The fairy-tale tells children that not all people are alike, that you should not give up when it gets difficult, how to hang in there when you have no more strength to carry on, and how to live in the world which is mostly designed for ordinary people. The fairy-tale is extremely light, captivating and colorful, making you smile and giving you hope.

Longlisted for Espresso Award. Readers' Choice 2020.



KOMORA

Category: Intellectual Prose, Ukrainian and Translated

Rights and contact person: Alla Kostovska, editor.komorabooks@gmail.com

Interests: Intellectual Prose



Kateryna Babkina
**My Grandfather Was
the Best Dancer of Them All**

A series of stories merging into a single story of five families which children meet at school on the 1st of September in the 1st year of Independence of Ukraine and stay friends their whole lives. First and foremost, this book is about accepting the past. It is about events and circumstances influencing us irrespective of the fact if we are aware of them or not. It is about the continuity of time and the connection of generations, the craving of love and acceptance, loneliness as a consequence or as a cause. About losses – meaningful or meaningless, justified or futile.

Children's Books



SCHOOL
PUBLISHING
HOUSE

Category: Books for Children & Teenagers. Educational & Teaching Literature, Non-Fiction.

Rights and contact person: Ilya Fedienko, ilyafedienko.schoolbook@gmail.com

Interests: All Books for Children & Teenagers



Vasyl Fedienko
Edutainment

Due to the talented artists who have masterfully combined the form and color in the Edutainment paintings, a child will easily embrace multiple names of objects, geometric figures, animals,

transport vehicles, tools, and other notions Diploma Certificate, 2nd Grade, in the nomination "The Art of Illustration" at the 13th International Contest of the Member States of the Commonwealth of Independent States.



Vasyl Fedienko
Bright Colors

The book presents major colors which are vividly exemplified by the illustrations of animals, plants, food and transport vehicles, color shades that can be observed in natural

phenomena. Colorful movable elements will help the little ones to memorize the color palette, and interesting topical rhymes will ensure the good mood while learning.



Vasyl Fedienko
What's for Lunch?

The book will tell the little ones about the food of wild and domestic animals. Here you can read rhymed riddles about different animals, guess

which animal it is about and find its food by sliding a hidden element out.



BOHDAN PUBLISHING
HOUSE

Category: Fiction, Children's Literature, Educational & Teaching Manuals. Any Genre.

Rights: Tetiana Budna, office@bohdan-books.com

Contact person: Diana Semak, Marketing Specialist, bohdanbooksco@gmail.com

Interests: Children's Literature for different age groups, Science Fiction & Fantasy



The Turnip
A Ukrainian folk tale,
retold by Ivan Franko

A Ukrainian folk-tale retold by Ivan Franko has found a new

life in the project by the Art Studio "Agrafka" (Romana Romanyshyn & Andriy Lesiv, Lviv, Ukraine) with its magnificent creative illustrations presenting the well-known story in a new original way.

Awarded with a Children's Book Award "Lioncub 2012" for the best art project.

In 2013 "The Turnip" was added to the annual White Ravens Catalogue of the Best Children's Books worldwide.

Fiction and Non-Fiction



OLDI+

Category: Scientific & Technical Literature, Local History Literature

Rights: Kateryna Kutnyk, office@oldiplus.ua

Contact person: Larysa Lysenko, Head of Sales, book@oldiplus.ua

Interests: Educational & Teaching Literature for College Students



Borys Bilyk, Mykola Horbatenko **The Best Ones Pass into Eternity**

The historical and heroic heritage of the Ukrainian Marines from the Cossack times up until present day deserves the eternal memory of their descendants.

The chapter of the book "Eternal Memory of Heroes" is dedicated to the relatives of those who passed into the eternity, defending the state sovereignty and territorial integrity of Ukraine.

The book has been published to promote military and patriotic education of the younger generation, and to preserve the historical memory of the heroic past of the Ukrainian Marines.



Anatoliy Rusnachenko **The Ukrainian National Revolution in the Mid-20th Century**

The documents have been found in the state archives of Ukraine, Russia, Poland, Lithuania, Latvia, and Estonia.

Most of the documents have not yet been published at the time of preparing this collection for publishing. The utmost interest goes to the documents from the Central State Archives of the Supreme Authorities and the Government of Ukraine and the Sectoral State Archive of the Security Service of Ukraine.



ARTHUSS

Categories: Books about Art, Design, Fashion & Beauty, Art-Books, Useful Literature for Creative Careers

Rights and contact person: Oleksiy Holoborodiyi, alexey@huss.com.ua

Interests: Art, Design, Fashion and Beauty, Graphic Design, Animation, Illustration, Interior Design, Architecture, Creative Management, Literature for Creative Careers



Collective of Authors **Tchaikovsky: Ukraine on the Map of Life and Art**

What is common between Tchaikovsky and Skovoroda? Is Tchaikovsky indeed a descendant of the Cossack family of Chaika? Which artistic and life paths of the genius

of the world musical culture are connected to Ukraine? How many eternal masterpieces did Tchaikovsky create while staying in Ukraine?

Leading Ukrainian music scholars, professors of higher musical education institutions are inviting the reader on a captivating journey to an endlessly beautiful world of lifechanging intersections of Tchaikovsky and Ukraine.



Alisa Lozhkina **Permanent Revolution. Art in Ukraine: 20th - Early 21st century**

The book by leading Ukrainian curator and art critic Alisa Lozhkina is an attempt to create a coherent narrative

of the history of evolution of domestic fine arts from the inception of modernism until our days. Special focus is on the phenomena of the times of Independence of Ukraine.

The research provides a brief overview of the key events of the Ukrainian art and versatile illustrations from dozens of museum collections, private collections and archives of artists and their families.

Fiction and Non-Fiction

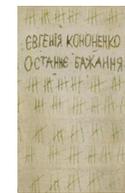


ANETTA ANTONENKO PUBLISHERS

Category: Contemporary Ukrainian Literature: Rights and Promotion in Ukraine and Worldwide, Contemporary World Literature

Rights and contact person: Anetta Antonenko, anetta@anetta-publishers.com

Interests: Creative Non-Fiction



Eugenia Kononenko **The Last Wish**

The manuscript disappeared for several years. Apparently, it was not the time to read it. But a decade and a half later, in the age of the Internet and social networks, the writer's son

gets back a notebook with a puppy on the cover. This is the notebook that carries the old sick writer's last novel, The Last Wish.

Is it necessary and possible to unravel all the mysteries of the past? It is worth striving for, at least. Because only conscious knowledge gives you the freedom that allows for the birth of a conscious person of the future, who is the owner of their own destiny under any circumstances.

The history of Ukraine exemplified by the life of a family.



Lyubko Deresh **The Peacemaker**

The book is compiled of two stories and a short story. Here we see a new, unexpected and somewhat enigmatic Lyubko Deresh...

"The Peacemaker" is a set of strange, sad and mysterious stories, with the philosophical thought as its leitmotif, "A GENIUS AND A HERO ARE ALWAYS LONELY..."



Marysia Nikitiuk **Maybe Tomorrow**

A trash-novel in the style of magical and brutal realism, consisting of three stories on behalf of three heroes who spend the hardest month of February in India, Ukraine and England. An Irishman Dara, who runs away from

responsibility to India, a Ukrainian woman named Vika who ends up in India trying to forget her ex-boyfriend, psychopath Andrii. And actually Andrii, who is flying full speed to hell he created himself in frozen Kyiv in February.

TOCHKA

Category: Braille Books

Rights and contact person: Larysa Hobeliovska, farba7@live.com

Interests: Contemporary Inclusive Prose, Books in Universal Design Books & Books for Specialized Education



Nazar Bozhynskyi **Ukrainian Minstrels**

The Ukrainian kobza playing has been developing since the ancient times, fulfilling its role as the guardian of folk rites, culture, and upbringing of new generations. Different names were used

for the Ukrainian kobzars at different times, some of them disappeared, some of them existed in parallel, new ones appeared. Boyans, kobzars, bandura players, old men, grandfathers are all the names for the same Ukrainian singers.

Re-evaluating kobzars as part of a large family of the European singers, this book is aiming at bringing the phenomenon of kobza playing more open to Ukraine's international friends.

This is a bilingual edition in Ukrainian and English, with Braille adaptation.

Fiction and Non-Fiction

НОРА ДРУК

NORA-DRUK

Categories: Fiction, Thrillers, Crime; Biography & Autobiography

Rights: Eleonora Simonova,
e-mail: e.simonova@nora-druk.com

Contact person: Mykola Kravchenko, Co-Founder,
nora-dryk@ukr.net

Interests: Fiction, Thrillers, Crime; Biography & Autobiography



Irene Rozdobudko
A Little Swallow Flew in

"At the end of the 20th century, a strange resident with a difficult name, Leontovych, dies in one of the retirement homes in the US. Who is this man? He called himself a nephew of the famous Ukrainian composer, the

true author of 'Shchedryk', known throughout the world as 'Carol of the Bells'. For many years, this beautiful carol was credited to someone else. How could it happen? The author of A LITTLE SWALLOW FLEW IN invites the reader to discover the truth about the famous carol and advances a new theory of the mysterious assassination of the Ukrainian genius. Shortlisted for Shevchenko Award 2018.



Olena Zakharchenko
The Third Booth is Los Angeles

"A family story spanning a century, from the Soviet invasion of Ukraine in early 1920s to date. When writing her novel, Olena Zakharchenko used

the archive materials she discovered while researching the tragic deaths of her own relatives. The 20th century history of Ukraine has way too many terrible pages; the Holodomor, WWII, the Nazi invasion, the after-war struggle of the Ukrainian Insurgent Army against the Soviet regime, the undercover war the KGB led against Ukrainians up until the dissolution of the USSR have all impacted every generation of every Ukrainian family scattered around the world." An interesting story, in fact a saga, describing a period of the 20th century yet little known abroad. The short list of the Espresso Award. Readers' Choice. 2018



OLGA FREIMUT'S
SNOWDROP PUBLISHING

Categories: Science Fiction, Fiction, Non-Fiction, Children's Literature

Rights: Nazar Tanasyshyn, ntanasyshyn@gmail.com

Contact person: Iryna Freimut, Sales Manager,
iryna.freimut@gmail.com

Interests: Prose, Psychology, Philosophy, Novels, Non-Fiction



Nataliya Khibeba,
Boyko Wedding
**Texts and photos:
old and new**

"A wedding ceremony is one of the most ancient and stable components of the spiritual and material culture

of a nation. However, the traditions our ancestors unequivocally adhered to a hundred of years ago now seem naïve and archaic.

This book is a last chance to make a historical record of the wonderful Ukrainian wedding customs, as exemplified by the Boyko culture."



Olga Freimut
**Ms. Freimut's School:
Ethiquette**

In this hooligan etiquette, the protagonist, like the character in Bernard Shaw's "Pygmalion", changes herself and her life and tells the story of how she does it. So that readers do not get bored, the author mixes in the fun, the sad, the truth and fantasies under one cover. She is looking for controversial answers to questions of how to control emotions, get through sickness, cry, get married, and look good, and at the same time to love yourself and your neighbor.

Fiction and Non-Fiction



FABULA PUBLISHING

Categories: Non-Fiction: Biographies; Business Literature; Self-Development; Fiction: Historical Fiction; Detective Fiction; Drama.

Rights and contact person: Kateryna Natidze,
Kateryna.natidze@ranok.com.ua.

Interests: Graphic Novels; Business Literature; Historical Novels; Social & Psychological Novels.



Haska Shyyan
Behind The Back

The title gives the voice to modern Ukrainian women and touches upon the issues of military and moral duties, search for the feeling of safety in the modern world, patriotism and nationalism, war-time conscription,

female sexuality and freedom, social pressure in a patriarchal society, post-Soviet generation of 1990's, corruption, social inequality and comparison of cultures. The author analyses challenges the women face in their daily lives, and deeps to very personal level of individual human being struggling with the global circumstances. This is another perspective on the role of a woman in the society. It is about the challenges the society faces due to the war. European Union Prize for Literature 2019, Espresso Readers' Choice. Nomination: Fiction, Litakcent. Nomination: Prose Book 2019, Longlisted for BBC Book of the Year 2019



Volodymyr Koshelyuk
Green Card

"Green Card" is a true men's novel, the story of withstanding the fate, developing a character, overcoming harsh circumstances and tribulations. The reader will face a vivid and dynamic narration of transformation of

a young loser into a fierce and experienced special forces soldier which got the impetus from a lottery accidentally won, which gives him the right of residence in the United States. The book is describing the daily life of the U.S. Marines. Special Award "For the Coverage of the Essence of War, Supernatural Abilities and Tragic Fate of a Soldier" from the All-American Ukrainian Independent Newspaper "Time and Events" (Chicago, USA).



Nicholas Dimitrov
Reality Dealer

Singapore of the near future has become the world capital of cutting-edge technology, money laundering and entertainment. Consumption has reached its limit, morality has gone out of fashion, and religions have

turned into fast food. Mankind is mired in debauchery and excesses. And the elite have a new, special kind of entertainment — a digital drug called "Personal Realities". They can satisfy the most vicious and criminal fantasy and, possibly, achieve digital immortality.

The most scandalous and contradictory release of 2019. One of the top-selling e-books in CIS countries. More than 70K of Facebook and Instagram followers. English translation available. More than 143K copies downloaded and sold in audio, ebook, and paper formats in Russian, Ukrainian and Bulgarian.



CHAS MAISTRIV

Category: Children's Books

Rights: Alina Mekhed, alina@chasmaistriv.com.ua

Contact person: Oleg Symonenko, Director,
direction@chasmaistriv.com.ua

Interests: Children's Books



Slava Kurilov
Alone in the Ocean

Without food and water, without sea diving equipment, only with a mask, fins and a tube, Slava Kurilov crossed about a hundred kilometers to the Philippine coast, spending almost three days in the

ocean. An idea that turns into a dream burning inside each of us encourages us to overcome the world and prove that nothing is impossible if the idea keeps burning! This story is about the power of a human dream that has destroyed fear and doubt.

The Best Book of Ukraine 2019.

Fiction and Non-Fiction



FOLIO

Categories: Ukrainian and Translated Literature, Classic and Contemporary Ukrainian & Russian Literature.

Rights: Danylo Krasovyt'skyi, daniel.krass@folio.com.ua

Contact person: Mariya Subotina, PR Manager, pr.folio1@gmail.com

Interests: Fiction & Non-Fiction



Ulas Samchuk
OST: a three-book novel.
Book 1. The Farm of Moroz

"The Farm of Moroz" is the first book of the three-piece novel "OST" ("The Farm of Moroz", "Darkness", "Escaping from Oneself"). The events of the novel fall into the short period

of time between the Christmas of 1918 until Easter of 1919, a complicated and turbulent time in the Ukrainian history. The heroes of the book are searching for answers to the pressing questions and to the eternal ones: about revolution, Ukrainian sovereignty, language, culture, and art.



Mykhailo Videyko
The History of the Civilization. Ukraine.
Book 1. From Cimmerians to the Rus
10th century B.C. — 9th century

The pages of this book depict two millennia of the history of modern Ukraine. The book is divided into two parts: the first one covers 10th to 3rd centuries B.C., and the second one – 3rd to 9th centuries.

Information on the language, religion, mythology, technical achievements, economics, art, and military affairs in ancient times is collected under one book cover. The book contains a lot of unique information, the results of the latest research, some chapters have pioneered the coverage of specific topics in such detail.



Yuri Vynnychuk, Andrey Kurkov
Mary's Keys

The events of the new novel by Andrey Kurkov and Yuri Vynnychuk evolve simultaneously along three narrative strands: the Crusade of 1111 described in the Chronicle of Knight Olgierd of Galicia, the beginning of World War II in Lviv and Krakow, and the modern days.

The books by Andrey Kurkov and Yuri Vynnychuk have been translated into more than 40 languages worldwide and are continuously getting positive reviews from critics and readers.



KM-BYUK PUBLISHING

Categories: Fiction, Children's Literature, Non-Fiction

Rights: Vadim Aleksandrov, ceo@kmbooks.com.ua

Contact person: Kristina Shytiakova, Head of Marketing and PR, shytiakova@kmbooks.com.ua

Interests: Fiction, Children's Literature, Non-Fiction



Svitlana Taratorina
Lazarus

1913. People and evil spirits live freely alongside in Kyiv. Vampires, devils, werewolves, woodsmen, fieldsmen and watermen. The relative order has been maintained for centuries. People

are ruling the Empire, and the evil spirits are waiting for the return of their legendary king, the Serpent. Everything changes in a blink of a day. They find a man adopted by the watermen, with an open belly, in the reeds near Trukhanov Island known as a place where humanoids have lived since olden times.

LitAkcent Award 2018. Nomination: Prose. The novel has been included into the list of 10 most important books of 2018, according to The Village Magazine. The Chrysalis Awards 2019 for the best debut.

Fiction and Non-Fiction



KOMORA

Categories: Intellectual Prose: Ukrainian and translated

Rights and contact person: Alla Kostovska, editor.komorabooks@gmail.com

Interests: Intellectual Prose



Oksana Zabuzhko
No Entry to the Performance Hall After the Third Bell

This is a collection of the brightest examples of short prose created in three decades by the most successful Ukrainian author. The reader will find here both renowned masterpieces translated into many languages and performed on numerous European stages ("Alien"; "Girls"; "A Fairy-Tale about a Viburnum Pan-Pipe"), and the writer's little-known youthful attempts in various prose genres.

The book is wrapped up with a newly written story where the drama of misunderstanding between mother and daughter becomes a specific epitome of the history of an entire generation – the "generation of deferred war".



Anton Sanchenko
Kruz and Lys

It is no surprise that the first Russian voyage around the world was commanded by a German and a Ukrainian. It were the Ukrainians and the Germans who built the Russian Empire.

It is amazing that Russians know how to appropriate all those who succeeded and call them "Russian people", even if one of them is named Von Krusenstern who is an Estonian baron, and the other one is named Lysyansky from a Cossack regimental city.

Anton Sanchenko undertook to reconstruct the beginnings of Yuri Lysyansky's stellar career. An extremely witty and captivating novel about the events that preceded the first Russian expedition around the world, written by Anton Sanchenko, a former sailor who, like no other, understands the intricacies of navigation.



BOHDAN PUBLISHING HOUSE

Categories: Fiction, Children's Literature, Educational & Teaching Literature. Any genre.

Rights: Tetiana Budna, office@bohdan-books.com

Contact persons: Diana Semak, Marketing Specialist, bohdanbooksco@gmail.com

Interests: Children's Literature for different age groups, Sci-Fi & Fantasy



Viktor Yankevych
The Net: A Social Detective

In this hectic, multifaceted world overflowing with events, one should seek solitude, however one suffers from... loneliness. No one wants to immerse themselves in someone's problems (even those of their daughter), no one will take on a single nibble of someone's pain. How good it would be if, on the one hand, no one "would give anyone hard times, freak anyone out, pry into one's private life with their preaching." On the other hand, no one would stand out from the clearly organized line of the "right" people. And the "wrong" ones want to die, for some reason. That is, they desperately want to be heard or even noticed, and they are looking for salvation on the Internet... And then suddenly a friend appears. She understands you profoundly. She is loyal to the last moment... This detective story does not seem to be for the faint of heart, but it can be the one to save them.



Andriy Kokotyukha
The Last Contract: A Criminal Novel

The "barn boss" from Kyiv hires two professional killers, Anton and Vita, to liquidate an unyielding businessman in the United States. The couple masterfully "solves" the problem, however just imitating the death of the moneybag. When their mafia clients find it out, professional "hunters" themselves turn into prey being hunted down. By means of their ingenuity, smartness and audacity, the protagonists deal with the persecutors, but also suffer losses...

Fiction and Non-Fiction



SMOLOSKYP

Categories: Non-Fiction (Memoirs, History, Political Science, Documents), Fiction (Contemporary Ukrainian Literature, Poetry, Ukrainian Classic Literature of the 20th century)

Rights and contact person: Olga Pogynaiko, smoloskyp.rights@gmail.com

Interests: Non-Fiction (History, Memoirs, Political Science)

Mykola Davydiuk **How Putin's Propaganda Works**

Who is Putin's propaganda aimed at and how does it work? What is a hybrid war and how is it related to the concept of the 'Russian world'? Who is responsible for the propaganda at

the technical level and how does propagandist journalism work? Who is Russia's ally in the matters of ideology and who should we be wary of? Finally, is it possible to resist the information war and what methods are best to be used to combat the Kremlin's hybrid separatism.

In a relaxed and accessible form, the author is sharing his experience of resisting media propaganda, cites examples of manipulating people's minds, and warns against becoming puppets in the dangerous theater of Russia's hybrid war.



LUTA SPRAVA

Categories: Contemporary Ukrainian Nonconformist Literature, Ironic Poetry

Rights and contact person: Andriy Honcharuk, info@lutasprava.com

Interests: Art House Literature, Show Biz Memoirs



Eugeny Spirin **Morgue: Stories of the Paramedic from Luhansk**

The author of this book, Eugeny Spirin, dreamt of becoming a doctor and became a paramedic instead and spent 5 years carrying bodies and getting to crime scenes. Morgue is an extremely interesting place, especially if it is a morgue in Luhansk.

Paramedics, drivers, doctors, prosecutors, police – it used to be funny until the 'Russian world' and war came to town. There were much more corpses, and it was more difficult and dangerous to work. Irrespective of all that, people did not abandon Luhansk. They kept working and sometimes they were leaving the city behind as well as their lives.



Oksana Shavarska **8,000 miles of Loneliness**

Stories from New York, Kyiv, and other spots of our crazy planet... In this book by Oksana Shavarska, meeting numerous weirdos and no less numerous "ordinary people" will not only provide readers with stunning, touching, and philosophical life stories, but also give them that special feeling you have when you have almost grasped your answer to the question, "Who are you and why are you on this planet?", when you have almost understood the rules of the game of life.

Each story is a sensual journey to yourself.

Fiction and Non-Fiction



MERIDIAN CZERNOWITZ PUBLISHING

Categories: Fiction by Contemporary Ukrainian Authors (Prose & Poetry), Bilingual and Translated

Rights: Evgenia Lopata, office@meridiansz.com

Contact person: Liliia Shutiak, Press Secretary, shutiak@meridiansz.com

Interests: Contemporary Prose & Poetry



Andriy Lyubka **Your Glance, Cio-Cio-san**

A drunken judge strikes and kills a young woman at the pedestrian crossing, and it is no doubt that he evades due punishment without much effort. But the husband of the woman killed is not the one who can

be bribed or intimidated, he will better lose everything and take revenge. A psychological thriller about contemporary Ukraine where the cost of a human life is measured by bribes and murderers are at the forefront of church services. But what is the point of Puccini and Madame Butterfly's glance which can incinerate the souls of both antagonists? And is the division into the good and the evil so unambiguous in this novel? The reader will not find the answer to the last question until the very ending of the book. And maybe even after it. Longlisted for the BBC Book of the Year 2018.



Andriy Lyubka **Carbide**

The events of the adventure novel unfold during a stuffy and disturbing summer of 2015, when a group of enthusiasts decides to build a Fountain of Unity with Europe in the fictional town of Vedmediv ('the town of the Bears'). Why do they need a fountain? Why should they be behind bars? And how much a human kidney cost in Ukraine? The author writes about all this with humor and refined pessimism.

Shortlisted for the BBC Book of the Year 2015. The Polish translation of the book became a finalist for the Central European ANGELUS Award.



Oles Ilchenko **Port of Zhytan**

Port of Zhytan is a cozy restaurant on a picturesque shore of Lake Geneva. At different times it becomes a special place for Mark Mazur, the Ukrainian emigre artist renowned for its avant-garde works in interwar

Paris, and Serhii Kovalenko, an art critic getting together a collection for an influential Kyiv oligarch and is trying to unravel the puzzle of the mysterious disappearance of his famous fellow-countryman.

In this book, history is closely intertwined with modernity and art is closely intertwined with human fates and relationships. This is a novel about a forced escape and an inevitable return, false "love" and real love, about the daily human choices.



OSNOVY PUBLISHING

Categories: Photobooks, Art, Architecture

Rights and Contact Person: Yaryna Matviyuk, yarynamatviyuk@osnovypublishing.com

Interests: Non-Fiction



Sasha Maslov **Ukrainian Railroad Ladies**

"Ukrainian Railroad Ladies is a series of portraits of traffic controllers and safety officers at railroads of Ukraine. This project is also an exploration of why these

professions still exist in the 21st century, given the almost entire automatization of railroad crossings in the country. It is a study of the anthropological and social aspects of this phenomenon and the overall role of Ukraine's railroad system.

While working on the project, Sasha Maslov – known for his social documentary portraits, where the main focus is always the hero in his substantive environment – has traveled all over Ukraine.

Fiction and Non-Fiction



Центр
ДОСЛІДЖЕНЬ
ВИЗВОЛЬНОГО
РУХУ

CENTER FOR RESEARCH
ON THE LIBERATION
MOVEMENT

Categories: Non-Fiction / History,
Documentary

Rights and Contact Person: Yaryna Yasynevych,
history@cdvr.org.ua

Interests: Memoirs / History of the 20th century and
Ukrainian Emigration by North-American Authors of
Ukrainian Origin



Volodymyr Viatrovych
**The History of Ukraine -
Classified**

This book is an encounter with the
past. It is combined of 66 stories, 74
years, and many more people and
situations peering at the reader from
the photos and archive documents.

Altogether, they form an image of the 20th century in
Ukraine: the time when the world has really discovered
Ukraine and Ukrainians, the century when the face of
Ukraine was created.

70,000 books were sold in Ukraine.

Vasyl Stus Prize (2012), Personal Award of the President
of the Publishers' Forum Oleksandra Koval (2014), Book
of the Year 2013 (The Past).



LITERARY AGENCY OVO

Categories: Children's Literature, Young Adult
Literature, Fiction and Non-Fiction

Rights: Viktoriya Ma, litagencyovo@gmail.com

Contact person: Olena Odynoka, Co-Founder of
Marketing Projects, olenadynoka@ukr.net

Interests: Children's Literature, Young Adult
Literature, Fiction and Non-Fiction.



Pavlo Matyusha
Kokliiko

2014. Ukraine is at war. After the loss
of his fiancée, a young financier with a
European degree packs his suitcases
and leaves for Switzerland. On the
day of departure, his childhood
friend offers him a high-level post

in the Presidential Administration. One would think that
the protagonist's personal drama would fade into the
background in the face of the matters of state importance.
In the meantime, real dramas in his life are just starting...

The finalist of Smoloskyp Literary Award 2019.

Useful resources and links

**Webinar recording: "Canada and
Ukraine: your new book market across
the ocean" on 17 September 2020:**

In English: <https://bit.ly/34hf9Fs>

In Ukrainian: <https://bit.ly/3mnynQf>



Ukrainian Book Institute:

<https://book-institute.org.ua/>

[https://www.facebook.com/
UkrainianBookInstitute](https://www.facebook.com/UkrainianBookInstitute)



Translation support program:

Guidelines:

[https://book-institute.org.ua/news/
ogoloshuyemo-priyom-zayavok-na-
programu-perekladiv-translate-ukraine](https://book-institute.org.ua/news/ogoloshuyemo-priyom-zayavok-na-programu-perekladiv-translate-ukraine)

Presentational video:

https://youtu.be/HCqj_JsGYKo



**Ukrainian portal about reading
and publishing:**

<https://chytomo.com/>

Ukrainian Publishing Data:

<http://data.chytomo.com/en/>



Iryna Baturevych
iryna.baturevych@ubi.org.ua

UKRAINIAN BOOK INSTITUTE

<https://book-institute.org.ua>

Daria Lysak
Trade Commissioner

Daria.Lysak@international.gc.ca

EMBASSY OF CANADA
TO UKRAINE

[https://www.tradecommissioner.gc.ca/
ukraine/](https://www.tradecommissioner.gc.ca/ukraine/)

Gabrielle Etcheverry
Manager, Communications

getcheverry@livrescanadabooks.com

LIVRES CANADA BOOKS

<https://livrescanadabooks.com/>